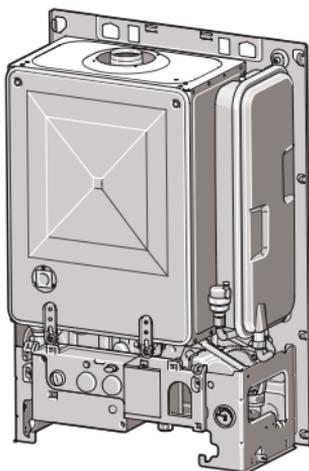
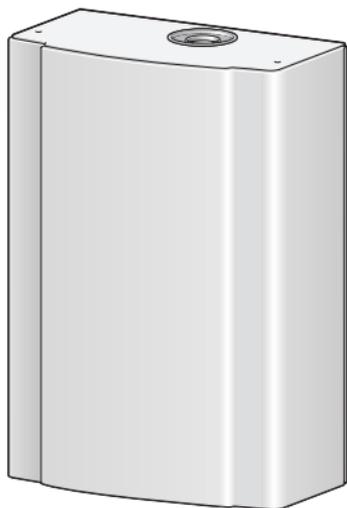


Manuale d'uso

Caldia murale a gas

EUROSMART balcony/incasso



6 720 611 347-00.10

ZWA 24-1 AI 23

ZWA 24-1 AB 23

ZWA 28-1 AI 23

ZWA 28-1 AB 23

6 720 611 348 I (03.07) OSW

 **JUNKERS**
Gruppo Bosch

Indice

Avvertenze	5
-------------------	----------

Spiegazione dei simboli presenti nel libretto	6
------------------------------------------------------	----------

1	ZWA 24/28 -1 AB: rimozione/montaggio del mantello	7
----------	----------------------------------------------------------	----------

1.1	Rimozione del mantello	7
1.2	Montaggio del mantello	10

2	Pannello di controllo	11
----------	------------------------------	-----------

2.1	ZWA 24/28 -1 AB	11
2.2	ZWA 24/28 -1 AI	12

3	Messa in funzione dell'apparecchio	13
----------	-------------------------------------------	-----------

3.1	Prima della messa in servizio	13
3.1.1	ZWA 24/28 - 1 AB	13
3.1.2	ZWA 24/28 - 1 AI	14
3.2	Accensione e spegnimento della caldaia	15
3.3	Controllare la pressione dell'acqua del circuito di riscaldamento	16
3.4	Protezione antigelo	17
3.5	Apparecchio in «blocco di sicurezza»	18

4	Funzionamento del comando remoto TF 25	19
----------	-----------------------------------------------	-----------

4.1	Informazioni generali	19
4.2	Programmazione	20
4.2.1	Cancellazione	21
4.2.2	Ripristinare il comando remoto alle impostazioni di fabbrica	22

4.3	Schema del menu	23
4.4	Programma speciale	28
4.5	Programma PARTY•ECO	29
4.6	Impostazione delle temperature per il riscaldamento e l'acqua calda sanitaria	30
4.6.1	Regolazione temperature sul comando remoto	30
4.6.2	Regolazione in funzione della temperatura esterna (con accessorio AF)	30
4.7	Ora, data e ora legale/solare	33
4.8	Impostazione del programma di riscaldamento	35
4.9	Impostazione del programma ferie	37
4.10	Impostazioni	37
4.10.1	Impostazione della lingua	38
4.10.2	Impostazione della temperatura massima di mandata	38
4.10.3	Calibrare il sensore di temperatura ambiente	38
4.10.4	Temperatura esterna alla quale si disinserisce il riscaldamento	39
4.10.5	Riempimento automatico del circuito di riscaldamento	40
4.10.6	Impostazione della variante display	40
4.11	Antigelo	41
4.12	Visualizzazione dei valori impostati	42
4.13	Fasce orarie	43
4.13.1	Fasce orarie fisse P1 e P2	43
4.13.2	Fasce orarie individuali	44
4.14	Altre indicazioni	45
4.14.1	Riserva di carica	45
4.14.2	Circolatore	45

5	Ricerca di anomalie	46
----------	----------------------------	-----------

6	Indicazioni sul risparmio	47
----------	----------------------------------	-----------

7	Informazioni generali	50
----------	------------------------------	-----------

Gentile Cliente,

la ringraziamo per aver scelto una caldaia **JUNKERS**.

Legga con attenzione questo libretto d'istruzioni che La guiderà ad un corretto utilizzo del prodotto.

Richieda l'intervento di un tecnico autorizzato **JUNKERS** che provvederà alla prima accensione gratuita della caldaia e verificherà il suo buon funzionamento.

In occasione di questo intervento Le verrà convalidato il certificato di garanzia di due anni.

Avvertenze

In caso di odore di gas:

- ▶ Non attivare interruttori elettrici.
- ▶ Chiudere il rubinetto del gas (vedere pag 11 e 12, pos. 172).
- ▶ Aprire le finestre.
- ▶ Spegnerne eventuali fiamme accese.
- ▶ Avvisare l'azienda del Gas non utilizzando telefoni o apparati di radiocomunicazione.

In caso di odore di gas combust:

- ▶ Disattivare l'apparecchio.
- ▶ Aprire le finestre.
- ▶ Chiamare il Centro assistenza **JUNKERS** o personale qualificato.

Installazione, interventi di manutenzione

- ▶ L'installazione nonché eventuali interventi presso l'apparecchio devono essere effettuati esclusivamente da personale abilitato ai sensi della legislazione vigente.
- ▶ Non è consentito modificare i componenti interni dell'apparecchio e quelli del condotto di scarico combust.
- ▶ Non ostruire o rimpicciolire le aperture di ventilazione delle porte, finestre e pareti. In caso di finestre a chiusura ermetica garantire la aerazione d'aria, mediante apposita griglia a norma.
- ▶ È proibito eseguire modifiche presso le parti sigillate.

Manutenzione

- ▶ In conformità a quanto richiesto dalla legislazione vigente, l'utente è tenuto a far eseguire regolarmente la manutenzione dell'apparecchio per garantirne un funzionamento affidabile e sicuro.
- ▶ La manutenzione dell'apparecchio dev'essere eseguita una volta all'anno.

Spiegazione dei simboli presenti nel libretto

- ▶ Utilizzare soltanto parti di ricambio originali.

Prodotti esplosivi e facilmente infiammabili

- ▶ Non conservare o impiegare nelle vicinanze dell'apparecchio materiali infiammabili (carta, diluenti, vernici ecc.).

Aria comburente

- ▶ Per evitare fenomeni di corrosione l'aria comburente non deve essere contaminata da sostanze aggressive. Sono considerati fortemente corrosivi gli idrocarburi alogenati, sostanze contenenti cloro o fluoro (ad es. solventi, vernici, collanti, gas propellenti e detergenti per la casa).

Spiegazione dei simboli presenti nel libretto



Gli avvisi per la sicurezza vengono contrassegnati nel testo con un triangolo di avvertimento su sfondo grigio.

Parole di avvertimento contraddistinguono il livello di rischio che si presenta quando non vengono presi i provvedimenti per la riduzione dei danni.

- **Prudenza** significa, che possono verificarsi danni lievi alle cose.
- **Avvertimento** significa che possono verificarsi danni lievi alle persone e danni gravi alle cose.



Le **avvertenze** sono contrassegnate nel testo con il simbolo indicato qui a sinistra. Sono delimitate da linee orizzontali sopra e sotto il testo.

Le avvertenze contengono importanti informazioni per i casi in cui non vi sono pericoli per le persone o per l'apparecchio.

1 ZWA 24/28 -1 AB: rimozione/montaggio del mantello

Il mantello deve essere rimosso per poter accedere all'interruttore principale 0/I ed al tasto di sblocco, oltre che per controllare la pressione d'impainto. Al termine delle operazioni il mantello deve essere rimontato.

1.1 Rimozione del mantello

- ▶ Svitare le viti di fissaggio (1) sulla copertura superiore (2).

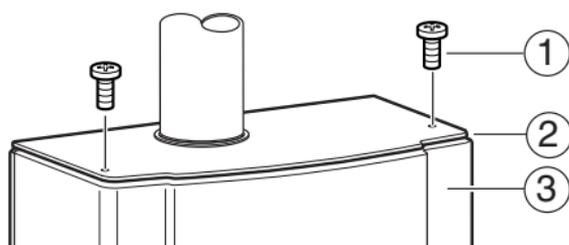
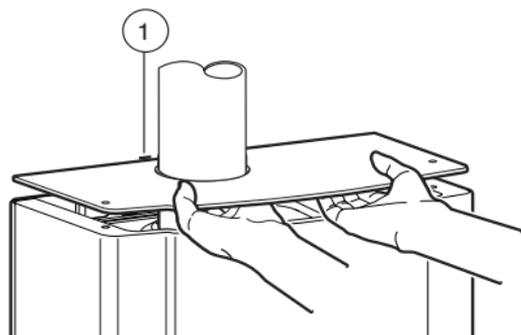


Fig. 1

- 1** Viti fissaggio copertura superiore
- 2** Copertura superiore
- 3** Mantello

ZWA 24/28 -1 AB: rimozione/montaggio del mantello

- Sollevare delicatamente, dalla parte centrale, la copertura superiore sganciando le due linguette (1) dal pannello posteriore.



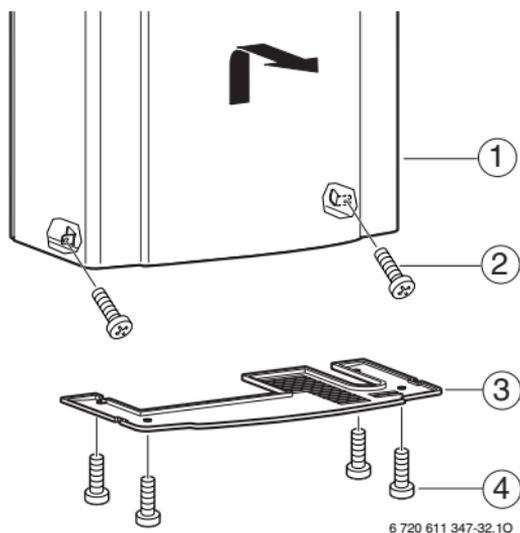
6 720 611 347-47.10

Fig. 2

- 1** Linguette della copertura superiore

ZWA 24/28 -1 AB: rimozione/montaggio del mantello

- ▶ Svitare le 4 viti di fissaggio (4) sulla copertura inferiore e rimuovere la copertura inferiore (3).
- ▶ Svitare le due viti di fissaggio (2) del mantello (1).
- ▶ Sollevare il mantello (1) verso l'alto ed estrarlo in avanti.



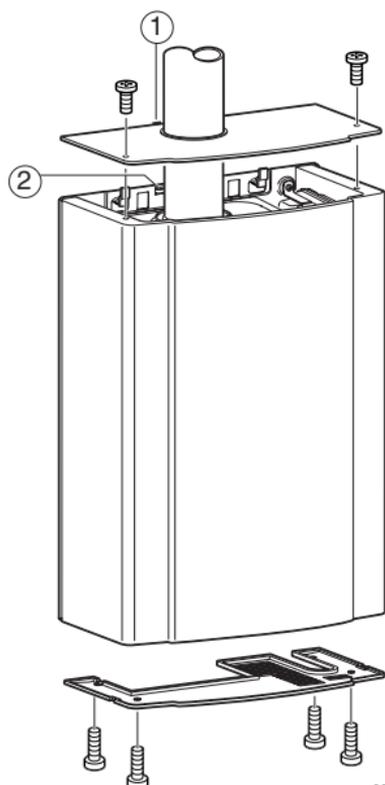
6 720 611 347-32.10

Fig. 3 Smontaggio del mantello e della copertura inferiore

- 1** Mantello
- 2** Viti fissaggio mantello
- 3** Copertura inferiore
- 4** Viti fissaggio copertura inferiore

1.2 Montaggio del mantello

- ▶ Agganciare il mantello nella parte superiore dell'apparecchio e guidarlo verso la parete.
- ▶ Fissare il mantello con le due viti, rimosse precedentemente, durante la fase di smontaggio.
- ▶ Posizionare la copertura superiore dell'apparecchio, inserendo le sue due linguette posteriori (1) nelle fessure (2) reperibili sul bordo alto della parete posteriore della caldaia.
- ▶ Fissare la copertura superiore con le due viti in dotazione.
- ▶ Fissare la copertura inferiore con le 4 viti in dotazione.



6 720 611 347-44.10

Fig. 4

- 1 Linguette della copertura superiore
- 2 Fessure nella parete posteriore della caldaia

2 Pannello di controllo



Per ZWA 24/28-1 AB: rimuovere il mantello.

2.1 ZWA 24/28 -1 AB

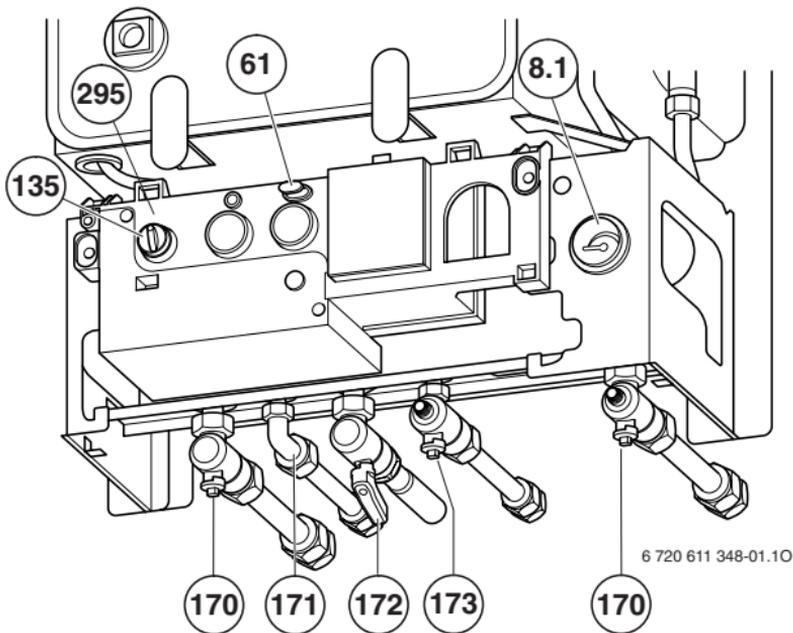


Fig. 5

- 8.1** Manometro
- 61** Spia di segnalazione blocco e tasto di sblocco
- 135** Interruttore principale 0/I
- 170** Saracinesche di manutenzione mandata e ritorno riscaldamento
- 171** Raccordo uscita acqua calda sanitaria
- 172** Rubinetto gas
- 173** Rubinetto ingresso acqua fredda sanitaria
- 295** Etichetta identificativa apparecchio

2.2 ZWA 24/28 -1 AI

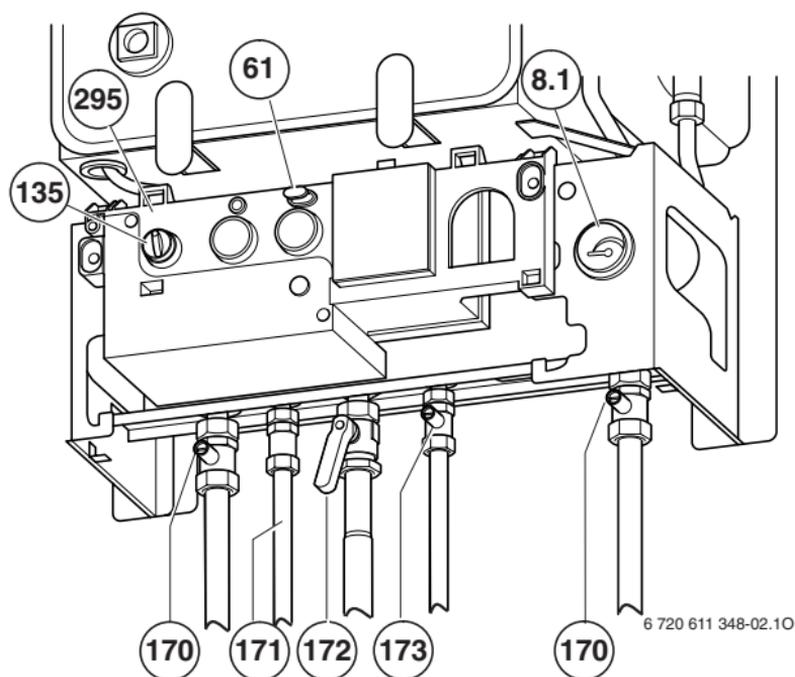


Fig. 6

- 8.1** Manometro
- 61** Spia di segnalazione blocco e tasto di sblocco
- 135** Interruttore principale 0/I
- 170** Saracinesche di manutenzione mandata e ritorno riscaldamento
- 171** Raccordo uscita acqua calda sanitaria
- 172** Rubinetto gas
- 173** Rubinetto ingresso acqua fredda sanitaria
- 295** Etichetta identificativa apparecchio

3 Messa in funzione dell'apparecchio



Per ZWA 24/28-1 AB: rimuovere il mantello.

3.1 Prima della messa in servizio

3.1.1 ZWA 24/28 - 1 AB

Aprire il rubinetto gas (172)

- ▶ Ruotare la manopola del rubinetto fino a che non sia in posizione parallela ai raccordi di collegamento.

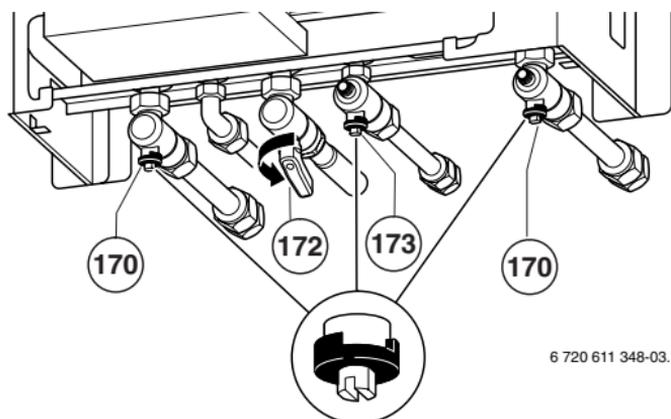
Rubineti di mandata e ritorno (170)

- ▶ Aprire i due rubinetti di mandata e ritorno riscaldamento, posizionandoli come da disegno: (con l'intaglio trasversale rispetto alla direzione di flusso = chiuso).

Rubinetto di ingresso acqua fredda (173)

- ▶ Girare la vite con un cacciavite di misura corrispondente fino a quando l'intaglio sarà in posizione della direzione del flusso (vedere figura sottostante).

Ruotando l'intaglio in posizione trasversale rispetto alla direzione del flusso il rubinetto è in posizione di «chiuso».



6 720 611 348-03.10

Fig. 7

Messa in funzione dell'apparecchio

3.1.2 ZWA 24/28 - 1 AI

Aprire il rubinetto gas (172)

- ▶ Ruotare la manopola del rubinetto fino a che non sia in posizione parallela ai raccordi di collegamento.

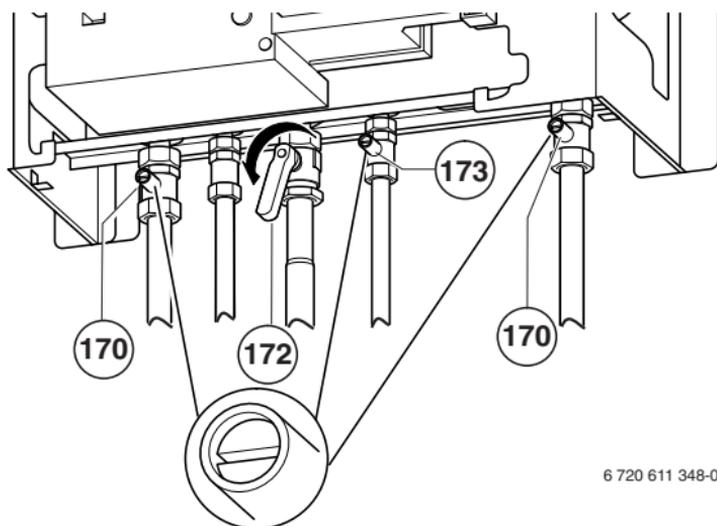
Rubinetto di mandata e ritorno (170)

- ▶ Aprire i due rubinetti di mandata e ritorno riscaldamento, posizionandoli come da disegno: (con l'intaglio trasversale rispetto alla direzione di flusso = chiuso).

Rubinetto di ingresso acqua fredda (173)

- ▶ Girare la vite con un cacciavite di misura corrispondente fino a quando l'intaglio sarà in posizione della direzione del flusso (vedere figura sottostante).

Ruotando l'Intaglio in posizione trasversale rispetto alla direzione del flusso il rubinetto è in posizione di «chiuso».



6 720 611 348-04.10

Fig. 8

3.2 Accensione e spegnimento della caldaia

Accensione

- ▶ Portare l'interruttore principale in posizione **(I)**.
L'apposita spia di indicazione si accenderà solo quando il bruciatore è in funzione. In caso di fabbisogno termico, il bruciatore si accende ca. 10 secondi dopo la richiesta di calore.
- ▶ Tutte le impostazioni devono essere effettuate sul comando remoto TF 25.

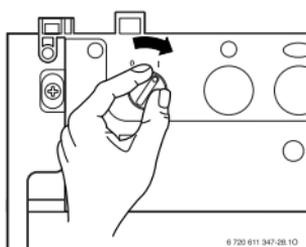


Fig. 9

Spegnimento

- ▶ Ruotare l'interruttore principale in posizione **(0)**.
Il display sul comando remoto TF 25 si spegne. L'orologio programmatore nel comando remoto TF 25 si spegne quando esaurisce la riserva di carica.

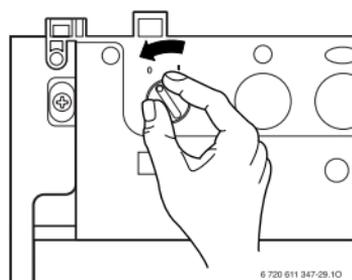


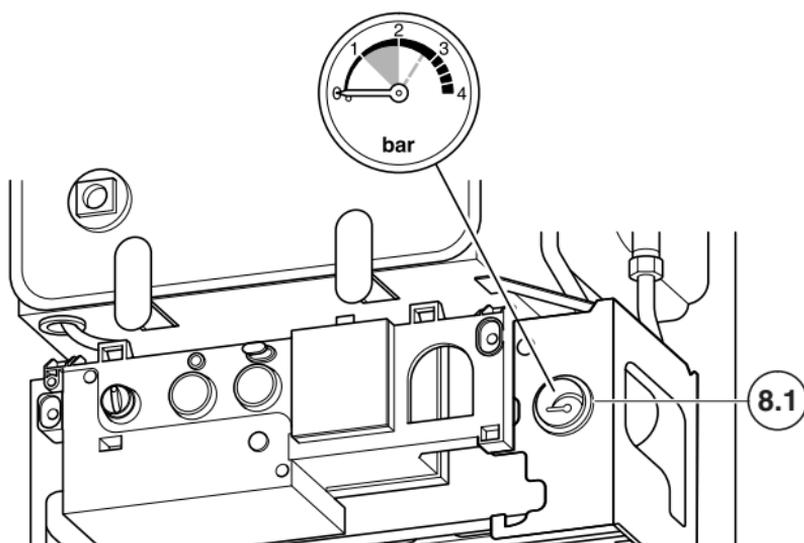
Fig. 10

3.3 Controllare la pressione dell'acqua del circuito di riscaldamento



La caldaia dispone di un sistema di riempimento automatico. La funzione per il riempimento automatico, è selezionabile sul comando remoto TF 25 (vedere pag. 40). Il sistema automatico è attivo solo se l'interruttore principale della caldaia è in posizione (I).

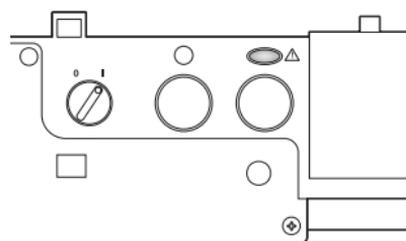
- ▶ Ad impianto freddo la lancetta del manometro (nr. 8.1) deve trovarsi fra 0,5 bar e 1,5 bar.



6 720 611 348-05.10

Fig. 11

3.4 Protezione antigelo



6 720 611 347-00.10

Fig. 12

- ▶ Non disinserire la tensione 230 V e garantire l'alimentazione gas.
- ▶ Sul comando remoto TF 25, impostare il funzionamento anti-gelo.

-oppure-

- ▶ Aggiungere nel circuito dell'impianto di riscaldamento del liquido antigelo (vedi Istruzioni di installazione e manutenzione) e scaricare inoltre, l'acqua del circuito sanitario, dalla caldaia e dall'impianto. In caso contrario svuotare l'impianto di riscaldamento ed i circuiti sanitari della caldaia e dell'impianto.

I metodi per scaricare il circuito riscaldamento ed il circuito acqua calda sanitaria sono differenti l'uno dall'altro. A tal riguardo, fare appello a personale autorizzato ai sensi di legge o ad un Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato **JUNKERS**.



L'apparecchio è provvisto di una funzione antigelo automatica fino a una temperatura esterna di $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$. La protezione antigelo per i tubi del riscaldamento e dell'acqua sanitaria è garantita soltanto con l'apparecchio acceso (interruttore principale su I).

3.5 Apparecchio in «blocco di sicurezza»

Durante il funzionamento possono verificarsi delle anomalie.

Un'eventuale anomalia della caldaia viene visualizzata sul display del comando remoto TF 25 e/o con intermittenza della spia del tasto di sblocco .

Se la spia del tasto di sblocco  è intermittente:

- ▶ premere il tasto di sblocco  per ripristinare il funzionamento della caldaia.
- ▶ Se lo stato di blocco permane:
rivolgersi ad un Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato **JUNKERS**.

Per le anomalie che possono essere risolte, il display del comando remoto, visualizza ad intervalli di 3 secondi, i messaggi **ANOMALIA EA**, **SBLOCCO** e **PREMERE OK**:

- ▶ Per sbloccare la caldaia, premere il tasto  per almeno 3 secondi.
- ▶ Nel caso l'anomalia dovesse nuovamente visualizzarsi dopo ca. 30 secondi:
rivolgersi ad un Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato **JUNKERS**.

Se si preme un tasto o se si ruota la manopola (Fig. 13, pos. 9), il messaggio d'anomalia viene cancellato per circa 10 secondi.

Per le anomalie che non possono essere risolte, il display visualizza, ad intervalli di 3 secondi, i messaggi **ANOMALIA E2** e **CHIAMARE ASS.:**

- ▶ in questo caso rivolgersi ad un Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato **JUNKERS**.



Durante un'eventuale anomalia, è possibile eseguire alcune operazioni sul comando remoto (ad es. leggere informazioni) ma dopo ca. 10 secondi appare nuovamente il messaggio di anomalia **ANOMALIA E2** e/o **CHIAMARE ASS.**

4 Funzionamento del comando remoto TF 25

4.1 Informazioni generali

- Il comando remoto TF 25 serve a visualizzare le informazioni relative all'apparecchio e all'impianto, per la modifica dei valori indicati.
- Allo stato di fornitura:
il TF 25 è un regolatore della temperatura ambiente, temperatura di mandata riscaldamento e temperatura acqua calda sanitaria, con orologio programmatore integrato.
- In abbinamento all'accessorio AF (sensore temperatura esterna):
il TF 25 diventa una centralina climatica che regola automaticamente la temperatura di mandata riscaldamento in funzione della temperatura esterna, con orologio programmatore integrato.

4.2 Programmazione

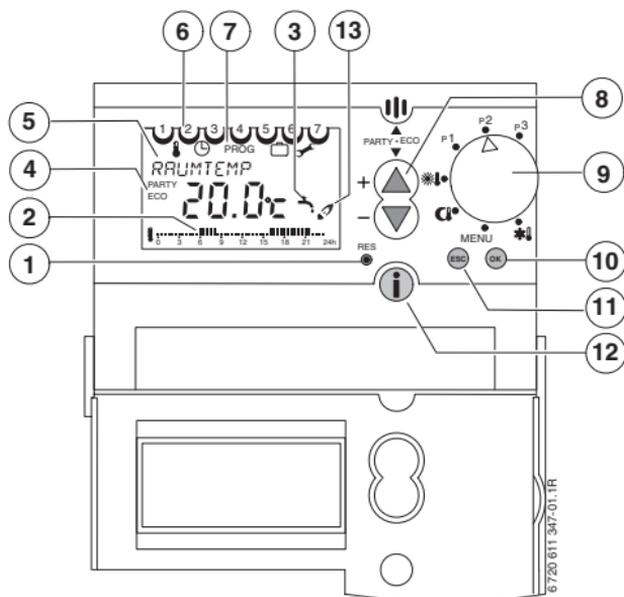


Fig. 13 Schema degli elementi di comando

- 1 Tasto Reset (cancellazione)
- 2 Programma di riscaldamento (giorno attuale)
- 3 Produzione acqua calda sanitaria
- 4 PARTY/ECO attivo
- 5 Display con visualizzazione in testo esteso
- 6 Giorno della settimana
- 7 Riga di menu dei livelli di programmazione
- 8 Tasti di regolazione + e -
- 9 Selettore impostazioni
- 10 Tasto OK (selezione o conferma)/riarmo in caso di blocco
- 11 Tasto ESC (interruzione)
- 12 Tasto Info (visualizzazione impostazioni)
- 13 Bruciatore acceso

A seconda della posizione della manopola (9), sul display appaiono le seguenti visualizzazioni standard:

- ❄: **ANTIGELO CONT** e temperatura ambiente
- **MENU: TEMP RICHIEST**

- ☾ : **RIDU CONTINUA** e temperatura ambiente
- ☀ : **RISC CONTINUO** e temperatura ambiente
- **P1**: ora attuale, temperatura ambiente e programma di riscaldamento (preimpostato non modificabile)
- **P2**: ora attuale, temperatura ambiente e programma di riscaldamento (preimpostato non modificabile)
- **P3**: ora attuale, temperatura ambiente e programma di riscaldamento (programmazione libera).

Se è stato impostato un programma speciale, sul display viene visualizzato:

- **FERIE** e temperatura ambiente
- **RIDU CONTINUA, RISC CONTINUO** oppure **ANTIGELO CONT** e, per ciascuno, temperatura ambiente
- **PARTY** oppure **ECO** con ora e temperatura ambiente

Se si esaurisce la riserva di carica, al ripristino dell'alimentazione elettrica (vedi pag. 45) verrà visualizzato:

- **ORA.**
- ▶ Impostare data ed orario, vedi pag. 33.

4.2.1 Cancellazione

Cancellazione delle programmazioni:

- ▶ Posizionare il selettore impostazioni su **MENU** (vedi Fig. 13).
- ▶ Cercare i relativi livelli di programmazione con il tasto ▲ / ▼ .
- ▶ Premere il tasto (OK) .
- ▶ Selezionare **CANCELLA** con il tasto ▲ / ▼ .
- ▶ Premere il tasto (OK) per cancellare oppure il tasto (ESC) per annullare.

Cancellazione del programma di riscaldamento P3:

- ▶ Posizionare il selettore impostazioni su **MENU** (vedi Fig. 13).
- ▶ Selezionare **PROG** con il tasto ▲ / ▼ .
- ▶ Premere il tasto (OK) .
- ▶ Selezionare **PARZIALE** o **TOTALE** con il tasto ▲ / ▼ .
- ▶ Premere il tasto (OK) per **PARZIALE** , se prima della cancellazione si desidera richiedere le singole fasce di programmazione. Premere due volte il tasto (OK) per cancellare la fascia di programmazione desiderata.

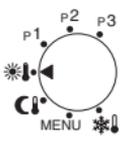
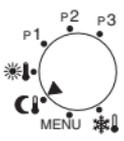
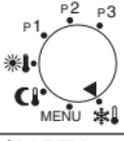
-oppure-

- ▶ Premere il tasto (OK) per **TOTALE** , se si desidera cancellare tutte le fasce di programmazione in una volta. Premere due volte il tasto (OK) per cancellare tutte le fasce di programmazione nel programma di riscaldamento.

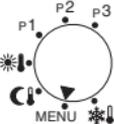
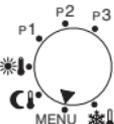
4.2.2 Ripristinare il comando remoto alle impostazioni di fabbrica

- ▶ Tenere premuti contemporaneamente i tasti (ESC) e (OK) finché viene visualizzato **IMP FABBRICA** :
- ▶ Selezionare 0, 1 o 2 con il tasto ▲ / ▼ .
 - **0** = interrompere il ripristino
 - **1** = ripristinare tutte le impostazioni, ad eccezione della data e dell'ora
 - **2** = ripristinare tutte le impostazioni
- ▶ Confermare la selezione con il tasto (OK) .

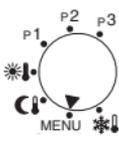
4.3 Schema del menu

Posizione manopola	Pre-mere il tasto	Visualizzazione (impostazione di fabbrica)	Campo di regolazione (tasto ▲ o ▼)	Impostato su TF 25	Pag.
Solo al termine della riserva di carica!	-	ORA	da 0 a 23	-	21 (33)
	⊙	MINUTI	da 00 a 59		
	⊙	ANNO	da 2002 a 2050		
	⊙	MESE	da 01 a 12		
	⊙	GIORNO	da 01 a 31		
	-	RISC CONTINUO 20.8 °C	-	-	28
	▲	TEMP RICHIEST 20.0 °C	da 10 °C a 30 °C in passi da 0,2-K		
		SPOST PAR¹⁾ 0	da -5 a +5 (= ±25 K) a passi da 1		
	-	RIDU CONTINUA 20.8 °C	-	-	28
	▲	TEMP RICHIEST 15.0 °C	da 10 °C a 30 °C in passi da 0,2-K		
		SPOST PAR¹⁾ 0	-5 bis +5 (=±25 K) a passi da 1		
	-	ANTIGELO CONT 20.8 °C	-	-	29
	▲	TEMP RICHIEST 10.0 °C	da 6 °C a 10 °C in passi da 0,2-K		
(PARTY • ECO) Non in posizione MENU!	▲ + ▼ ≥2 s	RIDUZIONE	RIDUZIONE = ECO oppure RISCALDA- MENTO = PARTY		29
	Attesa ≥5 s	DURATA 0:00	Fino a 23 ore e 50 minuti in passi da 10 minuti		

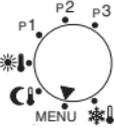
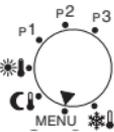
Funzionamento del comando remoto TF 25

Posizione manopola	Pre-mere il tasto	Visualizzazione (impostazione di fabbrica)	Campo di regolazione (tasto ▲ o ▼)	Impostato su TF 25	Pag.
	-	TEMP RICHIEST	-	-	30
	(OK)	ACQUA CALDA 60 °C	da 40 °C a 60 °C		
	(OK)	RISCALDAMENTO 20.0 °C	da 15 °C a 30 °C		
		PIEDE CURVA ¹⁾ 25 °C	da 10 °C a 75 °C		
	(OK)	RIDUZIONE 15.0 °C	da 10 °C a 36 °C		
		FINE CURVA ¹⁾ 75 °C	da 25 °C a 85 °C		
	(OK)	ANTIGELO 10.0 °C	da 6 °C a 10 °C		
		SPOST PAR RID ¹⁾ -25 °C	da -0 °C a -50 °C		
	(OK)	FINE	-	-	
	▲	ORARIO/DATA	-		33
	(OK)	ORA	da 0 a 23		
	(OK)	MINUTI	da 00 a 59		
	(OK)	ANNO	da 2002 a 2050		
	(OK)	MESE	da 01 a 12		
	(OK)	GIORNO	da 01 a 31		
	(OK)	AUTO SOL/LEG	AUTO SOL/LEG oppure ORA SOLARE		
(OK)	EUROPA (solo attivo con AUTO SOL/LEG)	EUROPA, GB/P, FIN/GR/TR, USA/CAN, IMP SOL/LEG			
(OK)	FINE	-	-		

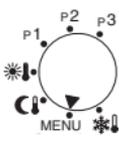
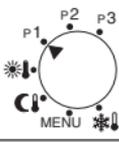
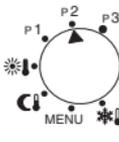
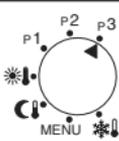
Funzionamento del comando remoto TF 25

Posizione manopola	Pre- mere il tasto	Visualizzazione (impostazione di fabbrica)	Campo di regolazione (tasto ▲ o ▼)	Impo- stato su TF 25	Pag.
	2x ▲	PROGRAMMA P3	-	vedere pag. 44	35
	⊙	NUOVO	NUOVO, VERIFICA, CANCELLA, FINE		
	⊙	LIBERI 22	Fasce di pro- grammazione libera		
	⊙	LU/VE	LU/VE, SA/DO, GIORNA- LIERO, GIORNO UNICO		
	⊙	ORA	da 0 a 23		
	⊙	MINUTI	da 00 a 59		
	⊙	RISCALDAMENTO	RISCALDA- MENTO, RIDUZIONE, ANTIGELO		
	⊙	FINE	-		
	Impostare gli altri orari utilizzando la stessa moda- lità!				

Funzionamento del comando remoto TF 25

Posizione manopola	Pre-mere il tasto	Visualizzazione (impostazione di fabbrica)	Campo di regolazione (tasto ▲ o ▼)	Impostato su TF 25	Pag.
	3x ▲	FERIE	-	-	37
	Ⓞ	INIZIO FERIE	-		
		ANNO	da 2002 a 2050		
	Ⓞ	MESE	da 01 a 12		
	Ⓞ	GIORNO	da 01 a 31		
	Ⓞ	ORA	da 0 a 23		
	Ⓞ	FINE FERIE	-		
		ANNO	da 2002 a 2050		
	Ⓞ	MESE	da 01 a 12		
	Ⓞ	GIORNO	da 01 a 31		
	Ⓞ	ORA	da 0 a 23		
	Ⓞ	ANTIGELO	ANTIGELO, RIDUZIONE, RISCALDA- MENTO		
Ⓞ	FINE	-	-		
	4x ▲	IMPOSTAZIONI	-	-	38
	Ⓞ	LINGUA	-	-	
	Ⓞ	ITALIANO	ITALIANO DEUTSCH, ENGLISH, TURKCE, ESPANOL, ELLENIKA,		
	Ⓞ	IMPOSTAZIONI	-	-	

Funzionamento del comando remoto TF 25

Posizione manopola	Pre-mere il tasto	Visualizzazione (impostazione di fabbrica)	Campo di regolazione (tasto ▲ o ▼)	Imposto su TF 25	Pag.
	4x ▲	IMPOSTAZIONI	-	-	38
	○ OK	LINGUA	-	-	
	▲	TEMP MAN MAX	-	-	
	○ OK	TEMP MAN MAX 82°C	da 45°C a 82°C	-	
	2x ○ OK	LINGUA	-	-	
	2x ▲	CALIB SENSORE RISC OFF 1)	-	-	
	○ OK	CALIB SENSORE 0.0°C	±3 K (°C) a passi da 0,1 K	-	
		RISC OFF 1) 99°C	10°C bis 25°C, 99°C (=spento)	-	
	2x ○ OK	LINGUA	-	-	
	3x ▲	CARICO AUTOM	-	-	
○ OK	CARICO AUTOM NO	SI o NO	-		
2x ○ OK	LINGUA	-	-		
4x ▲	DISPLAY	-	-	40	
○ OK	DISPLAY 1	1 oppure 2	-		
○ OK	IMPOSTAZIONI	-	-		
	Programmazione fissa: Lu-Ve 6:00 - 22:00 «Programma riscaldamento» Sa-Do 7:00 - 23:00 «Programma riscaldamento» Altri orari «Programma riduzione»			vedere pag. 43	35
	Programmazione fissa: Lu-Ve 6:00 - 8:00 e 16:00 - 23:00 «Programma riscaldamento» Sa-Do 7:00 - 23:00 «Programma riscaldamento» Altri orari «Programma riduzione»			vedere pag. 43	
	Programmazione libera: Programmazione in Menu - 2 volte ▲ - PROGRAMM P3			vedere pag. 44	

- 1) Viene visualizzato solo se il sensore temperatura esterna AF (accessorio) è collegato!

4.4 Programma speciale

Programma speciale diverso dal programma di riscaldamento (=funzionamento manuale).

- È possibile scegliere tra **RIDU CONTINUA**, **RISC CONTINUO** oppure **ANTIGELO CONT¹**.
- Il programma speciale viene avviato immediatamente.
- È possibile impostare la temperatura ambiente oppure la curva di riscaldamento (per le impostazioni base e campi di regolazione, vedere capitolo 4.3 da pagina 23).



La modifica della **TEMP RICHIEST** o dello **SPOST PAR** viene ripristinata uscendo dal programma speciale.

Regolazione temperatura ambiente

- ▶ Selezionare il programma speciale mediante la manopola (9).
- ▶ Selezionare la **TEMP RICHIEST** per il programma speciale con il tasto ▲ / ▼ .
Viene continuamente mantenuta la temperatura ambiente impostata.
- ▶ Interruzione del programma speciale:
selezionare un programma riscaldamento (P1, P2 o P3) oppure un altro tipo di programma speciale.

Regolazione in funzione della temperatura esterna (con accessorio AF)

- ▶ Selezionare il programma speciale mediante la manopola (9).
- ▶ Selezionare lo **SPOST PAR** della curva di riscaldamento per il programma speciale con il tasto ▲ / ▼ .
Il riscaldamento viene continuamente regolato in base alla curva impostata (=temperatura di mandata e quindi anche tem-

1. Antigelo in base al capitolo 4.11 a pagina 41.

peratura ambiente).

A seconda delle caratteristiche dell'edificio, un passo corrisponde a ca. 1,5 K (°C) di temperatura ambiente.

- ▶ Interruzione del programma speciale:
Selezionare un programma riscaldamento (P1, P2 o P3) oppure altri tipi di programmi speciali.

4.5 Programma PARTY•ECO

Permette di interrompere il programma di riscaldamento o il programma speciale ed inserire il programma di riscaldamento (**PARTY**) oppure il programma risparmio (**ECO**), limitati per un massimo di 23 ore e 50 minuti:

- ▶ tenere premuti ▲ e ▼ contemporaneamente, finché viene visualizzato **RIDUZIONE**.
- ▶ Selezionare **RISCALDAMENTO** (=PARTY) oppure **RIDUZIONE** (=ECO) con ▲ / ▼ e attendere ≥5 secondi, finché appare **Durata**.
- ▶ Impostare la **Durata** desiderata con ▲ / ▼ e attendere ≥5 secondi.
PARTY o **ECO** vengono visualizzati e sono quindi attivi. Il programma di riscaldamento impostato viene ignorato per la durata impostata.

Interrompere il programma PARTY•ECO:

- ▶ durante il programma PARTY•ECO, premere **ESC**.
Il programma di riscaldamento impostato o il programma speciale sono di nuovo attivi.

4.6 Impostazione delle temperature per il riscaldamento e l'acqua calda sanitaria

Le temperature vengono utilizzate dai programmi di riscaldamento (vedere capitolo 4.8 a pagina 35) e dai programmi speciali (vedere capitolo 4.4 a pagina 28).



Selezione, impostazioni base e campi di regolazione, vedere schema menu al capitolo 4.3.

4.6.1 Regolazione temperature sul comando remoto

Per impostare le temperature desiderate per:

- **ACQUA CALDA** (=temperatura acqua calda),
- **RISCALDAMENTO** (=temperatura ambiente per il programma riscaldamento),
- **RIDUZIONE** (=temperatura ambiente per il programma riduzione),
- **ANTIGELO** (=temperatura ambiente per il programma anti-gelo),
- ▶ nel menu **TEMP RICHIEST**, selezionare con **OK** le voci di menu **ACQUA CALDA**, **RISCALDAMENTO**, **RIDUZIONE** e **ANTIGELO**.
- ▶ Per impostare i valori di temperatura nelle suddette voci, fare uso dei tasti **▲** o **▼** e per confermare premere il tasto **OK**.

4.6.2 Regolazione in funzione della temperatura esterna (con accessorio AF)

Acqua calda sanitaria

Impostazione della temperatura per **ACQUA CALDA** (=temperatura acqua calda desiderata)

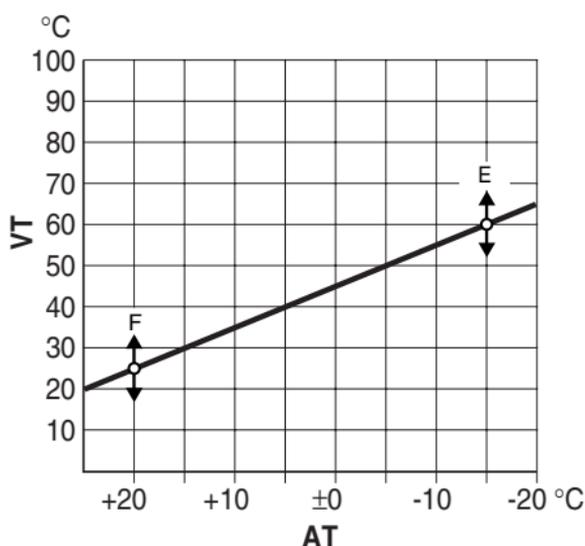
- ▶ Nel menu **TEMP RICHIEST**, selezionare con **OK** la voce di menu **ACQUA CALDA**.

- Impostare la temperatura **ACQUA CALDA** desiderata con ▲ / ▼ e confermare con (OK).

Curva di riscaldamento

Il comando remoto lavora sulla base di una curva di riscaldamento impostata. La curva di riscaldamento determina la relazione tra la temperatura esterna e la temperatura di mandata (temperatura radiatore). Se la curva è impostata correttamente, la temperatura ambiente rimane costante, nonostante le variazioni della temperatura esterna (in base alle impostazioni delle eventuali valvole termostatiche dei radiatori).

La curva di riscaldamento viene stabilita come retta, tra il piede e la fine.



6 720 610 304-02.10

Fig. 14 Curva di riscaldamento

VT	Temperatura di mandata
AT	Temperatura esterna
F	Piede curva
E	Fine curva

Funzionamento del comando remoto TF 25

Esempio:

max. temperatura di mandata	75°C¹⁾	85°C
PIEDE CURVA	25°C ¹⁾	25°C
FINE CURVA	75°C ¹⁾	85°C
SPOST PAR RID	-25 K ¹⁾	-25 K

Tab. 1

1) Impostazione base

Curva di riscaldamento:

- **PIEDE CURVA** (=temperatura di mandata necessaria a riscaldare l'appartamento, con temperatura esterna 20°C)
 - **FINE CURVA** (=temperatura di mandata necessaria a riscaldare l'appartamento, con temperatura esterna -15°C)
 - **SPOST PAR RID** (=spostamento parallelo della curva di riscaldamento per il programma riduzione)
Una differenza di 3 K (°C) di temperatura esterna corrisponde, a seconda delle caratteristiche dell'edificio, ad una differenza di ca. 1 K (°C) di temperatura ambiente.
- Nel menu **TEMP RICHIEST**, selezionare con **OK** le voci di menu **PIEDE CURVA**, **FINE CURVA** oppure **SPOST PAR RID**.
- Impostare le voci di menu con **▲** / **▼** e confermare con **OK**.

4.7 Ora, data e ora legale/solare

Impostazione dell'ora e della data

- ▶ Nel menu **ORARIO/DATA**, selezionare con **OK** le voci di menu **ORA**.

Impostazione dell'ora e della data attuali (solo durante la messa in funzione o al termine della riserva di carica):

- ▶ Impostare l'**ORA** attuale con il tasto **▲ / ▼**.
 - pressione breve del tasto: modifica di una unità
 - pressione lunga del tasto: avanti/indietro veloce
- ▶ Confermare l'impostazione con il tasto **OK**.
- ▶ Impostare i **MINUTI** attuali con il tasto **▲ / ▼**.
- ▶ Confermare l'impostazione con il tasto **OK**.
- ▶ Impostare l'**ANNO** attuale con il tasto **▲ / ▼**.
- ▶ Confermare l'impostazione con il tasto **OK**.
- ▶ Impostare il **MESE** attuale con il tasto **▲ / ▼**.
- ▶ Confermare l'impostazione con il tasto **OK**.
- ▶ Impostare il **GIORNO** attuale con il tasto **▲ / ▼**.
- ▶ Confermare l'impostazione con il tasto **OK**. Viene visualizzato **CARICO AUTOM**.
- ▶ Confermare l'impostazione con il tasto **OK**. Viene visualizzato anche **NO**.
- ▶ Inserire (**SI**) o disinserire (**NO**) **CARICO AUTOM** con il tasto **▲ / ▼**.
- ▶ Confermare l'impostazione con il tasto **OK**.

Impostazione dell'ora legale e dell'ora solare

Al momento della messa in funzione è attivata la commutazione automatica ora legale/ora solare per l'area dell'Europa Centrale. È comunque possibile effettuare le seguenti impostazioni:

- attivazione/disattivazione della commutazione automatica ora legale/ora solare
 - commutazione zona (solo attiva con **AUTO SOL/LEG**):
 - **EUROPA** (Europa Centrale)
 - **GB/P** (Gran Bretagna/Portogallo)
 - **FIN/GR/TR** (Finlandia/Grecia/Turchia)
 - **USA/CAN** (USA/Canada)
 - **IMP SOL/LEG** (programmazione libera)
- ▶ Nel menu **ORARIO/DATA**, selezionare con **OK** la voce di menu **AUTO SOL/LEG**.
- ▶ Impostare **AUTO SOL/LEG** o **ORA SOLARE** con **▲** / **▼** e confermare con **OK**.
- ▶ Selezionare la zona desiderata con **▲** / **▼** e confermare con **OK** (attiva solo con **AUTO SOL/LEG**).

Programmare **IMP SOL/LEG**:

- ▶ Selezionare la zona **IMP SOL/LEG**, come descritto precedentemente.
- ▶ Premere **OK**.
Viene visualizzato **MESE LEGALE**.
- ▶ Impostare l'inizio dell'ora legale e dell'ora solare con **▲** / **▼** e confermare con **OK**. L'**ORA** vale anche per l'inizio dell'ora solare.

4.8 Impostazione del programma di riscaldamento

Sono disponibili 3 programmi di riscaldamento:

- **P1 - Programmazione fissa:**
Lu-Ve 6:00 - 22:00 «Programma riscaldamento»
Sa-Do 7:00 - 23:00 «Programma riscaldamento»
Altri orari «Programma riduzione»
- **P2 - Programmazione fissa:**
Lu-Ve 6:00 - 8:00 e
16:00 - 23:00 «Programma riscaldamento»
Sa-Do 7:00 - 23:00 «Programma riscaldamento»
Altri orari «Programma riduzione»
- **P3 - Programmazione libera:**
 - massimo 22 orari di programmazione libera con relativo tipo di funzionamento: **RISCALDAMENTO**, **RIDUZIONE** oppure **ANTIGELO**.
 - è possibile impostare gli stessi orari dal lunedì al venerdì, il sabato e la domenica, tutti i giorni oppure orari diversi per ogni giorno.

Impostazione base (funzionamento automatico):

- Passaggio automatico dal programma riscaldamento normale al programma riduzione ed al programma antigelo, in base alla fascia oraria impostata.
- Programma riscaldamento (= ad es. giorno): Il regolatore regola la temperatura ambiente o la curva di riscaldamento, impostata per il tipo di funzionamento **RISCALDAMENTO**.
- Programma riduzione (= ad es. notte): Il regolatore regola la temperatura ambiente o la curva di riscaldamento ridotta, impostata per il tipo di funzionamento **RIDUZIONE**.
- Antigelo vedi capitolo 4.11 a pagina 41.

Impostazione delle fasce di programmazione e della data

- ▶ Nel menu **PROGRAMMA P3** , selezionare con **OK** la voce di menu **LIBERI**.
Viene visualizzato il numero degli orari di programmazione disponibili.
- ▶ Selezionare il gruppo di giorni della settimana o **GIORNO UNICO**:
 - **LU/VE**: da lunedì a venerdì inizio del tipo di funzionamento assegnato alla stessa ora.
 - **SA/DO**: da sabato a domenica inizio del tipo di funzionamento assegnato alla stessa ora.
 - **GIORNALIERO**: per ogni giorno inizio del tipo di funzionamento assegnato alla stessa ora.
 - **GIORNO UNICO**: per questo giorno inizio del tipo di funzionamento assegnato sempre alla stessa ora.
- ▶ Premere **OK**. Impostare l'ora desiderata.
- ▶ Premere **OK**. Impostare il tipo di funzionamento desiderato.
- ▶ Confermare l'impostazione con il tasto **OK** .
- ▶ Se necessario: scegliere il giorno successivo o il gruppo di giorni della settimana e impostare le fasce di programmazione con relativo modo di funzionamento, come descritto sopra.

4.9 Impostazione del programma ferie

Nel programma ferie, il riscaldamento viene regolato sul tipo di funzionamento desiderato, il funzionamento in acqua calda sanitaria non è attivo (l'antigelo è comunque garantito).

- ▶ Nel menu **FERIE**, selezionare con **OK** le voci di menu **INIZIO FERIE (ANNO, MESE, GIORNO, ORA)**, **FINE FERIE (ANNO, MESE, GIORNO, ORA)** ed il tipo di funzionamento (**ANTIGELO, RIDUZIONE** o **RISCALDAMENTO**). **INIZIO FERIE** e **la FINE FERIE** vengono visualizzati solo brevemente.
- ▶ Impostare le voci di menu con **▲** / **▼** e confermare con **OK**.
- ▶ Ruotare la manopola (9) sul programma riscaldamento desiderato (vedere pagina 35) oppure su un programma speciale (vedere pagina 28).
Durante le vacanze, viene visualizzato **FERIE**. Al termine del periodo di vacanza programmato, il regolatore ritorna al programma riscaldamento o al programma speciale selezionato.

Interruzione del programma ferie:

- ▶ vedere capitolo a pagina 4.2.1 a pagina 21.

4.10 Impostazioni

È possibile impostare i seguenti valori:

- lingua
- temperatura massima di mandata riscaldamento
- Calibrazione per il sensore temperatura ambiente o temperatura esterna alla quale si disinserisce il riscaldamento.
- riempimento automatico del circuito di riscaldamento
- variante display.

4.10.1 Impostazione della lingua

Lingue disponibili: **ITALIANO, DEUTSCH, ENGLISH, TURKCE, ESPANOL, ELLENKA,**

- ▶ Nel menu **IMPOSTAZIONI**, selezionare con  la voce di menu **LINGUA (ITALIANO)**.
- ▶ Scegliere la lingua desiderata con  /  e confermare con .

4.10.2 Impostazione della temperatura massima di mandata

Il campo di regolazione è compreso tra 45 °C e 82 °C. Il valore impostato limita la temperatura massima di mandata al valore impostato.

Impostazione base: 82°C.

- ▶ Nel menu **IMPOSTAZIONI**, selezionare con  la voce di menu **LINGUA**.
- ▶ Premere  /  finché viene visualizzato **TEMP MAN MAX** e confermare con .
- ▶ Impostare il valore desiderato per la **TEMP MAN MAX** con  /  e confermare con .

4.10.3 Calibrare il sensore di temperatura ambiente



L'impostazione è possibile solo per la regolazione della temperatura ambiente.

La calibrazione del sensore temperatura ambiente permette di modificare l'indicazione della temperatura visualizzata dal regolatore. Il valore può essere corretto di massimo $\pm 3\text{K}$ (°C) in passi da 0,1 K.

- ▶ Montare, in prossimità del comando remoto, uno strumento di misurazione di precisione idoneo (tarato), in modo che rilevi esattamente la temperatura ambiente.

- ▶ Tenere lontano il sensore di temperatura ambiente da tutte le fonti di calore (raggi solari, calore corporeo ecc...) per almeno un'ora prima della calibrazione.
- ▶ Leggere (e annotare) la temperatura «esatta» sullo strumento di misurazione di precisione.
- ▶ Nel menu **IMPOSTAZIONI** selezionare con  la voce di menu **LINGUA**.
- ▶ Premere  /  finché viene visualizzato **CALIB SENSORE** e confermare con .
- ▶ Effettuare la calibrazione desiderata del sensore temperatura ambiente con  /  e confermare con .

4.10.4 Temperatura esterna alla quale si disinserisce il riscaldamento



L'impostazione è possibile solo per la regolazione in funzione della temperatura esterna (con accessorio AF).

Impostazione base: 99°C, ovvero la funzione riscaldamento viene disinserita solo nel caso in cui la temperatura esterna sia superiore di 99°C, quindi l'impianto può funzionare a tutte le temperature esterne.

- ▶ Nel menu **IMPOSTAZIONI** selezionare con  la voce di menu **LINGUA**.
- ▶ Premere  /  finché viene visualizzato **RISC OFF** e confermare con .
- ▶ Impostare il valore desiderato per **RISC OFF** con  /  e confermare con .



Il funzionamento in produzione acqua calda sanitaria non viene influenzato.

4.10.5 Riempimento automatico del circuito di riscaldamento

Permette di garantire il sempre corretto valore di pressione nel circuito di riscaldamento, mediante il dispositivo di riempimento automatico, incorporato nella caldaia.

Impostazione base: **NO**

- ▶ Nel menu **IMPOSTAZIONI** selezionare con **OK** la voce di menu **LINGUA** .
- ▶ Premere **▲** / **▼** finché viene visualizzato **CARICO AUTOM** e confermare con **OK** .
- ▶ **SI** o **NO** con **▲** / **▼** e confermare con **OK** .

4.10.6 Impostazione della variante display

Varianti display disponibili:

- **1** = riga di testo e temperatura ambiente (impostazione base)
- **2** = riga di testo e ora.
- ▶ Nel menu **IMPOSTAZIONI** selezionare con **OK** la voce di menu **LINGUA** .
- ▶ Premere **▲** / **▼** finché viene visualizzato **DISPLAY** e confermare con **OK** .
- ▶ Scegliere la variante display desiderata con **▲** / **▼** e confermare con **OK** .

4.11 Antigelo

Regolazione temperatura ambiente

Impostazione base: 10°C

Campo di regolazione: da 6°C a 10°C

Impostazione della temperatura per funzionamento antigelo, vedere capitolo 4.6 a pagina 30.

Nel funzionamento antigelo, la temperatura ambiente viene mantenuta ad un valore minimo di ad es. 10°C (antigelo ambiente).

Regolazione in funzione della temperatura esterna (con accessorio AF)

Per il funzionamento antigelo non ci sono campi di regolazione temperatura.

Nel funzionamento antigelo, per temperature esterne inferiori a +3°C, la temperatura di mandata viene regolata ad un valore di ad es. 10°C (antigelo impianto).

Il circolatore è sempre in funzione.

4.12 Visualizzazione dei valori impostati

- ▶ Premere **i** .
Viene visualizzato il primo valore.
- ▶ Passare al valore successivo con **i** ecc.

Interrompere la richiesta di informazioni:

- ▶ non premere nessun tasto per almeno 10 secondi.

-oppure-

- ▶ Premere **ESC** .

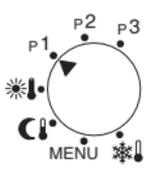
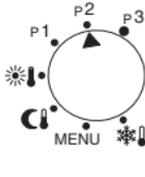
Testo visualizzato	Descrizione
TEMP ESTERNA ¹⁾	temperatura esterna attuale
TEMP AMBIENTE	temperatura ambiente attuale
TEMP RICHIEST ²⁾	temperatura ambiente richiesta
TEMP MAN MAX	temperatura massima di mandata
TEMP MANDATA	temperatura di mandata attuale
TEMP MAN CALC	temperatura di mandata richiesta
TEMP SAN MAX	massima temperatura acqua calda ammessa
TEMP ACQ SAN	temperatura acqua calda richiesta
19 02 03 14:47	Data e ora
POMPA OFF oppure POMPA ON	Indica se la pompa è in funzione oppure no
PRESSIONE IMP	attuale pressione di esercizio nel cir- cuito di riscaldamento in bar
DISPLAY	attuale variante display

Tab. 2

- 1) Viene visualizzata solo se il sensore di temperatura esterna AF (accessorio) è collegato!
- 2) Viene visualizzata solo se il sensore di temperatura esterna AF (accessorio) non è collegato!

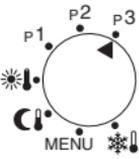
4.13 Fasce orarie

4.13.1 Fasce orarie fisse P1 e P2

Prog	t	°C	1	2	3	4	5	6	7
	6:00 - 22:00	☀	X	X	X	X	X		
	22:00 - 6:00	☾	X	X	X	X	X		
	7:00 - 23:00	☀						X	X
	23:00 - 7:00	☾						X	X
	6:00 - 8:00	☀	X	X	X	X	X		
	8:00 - 16:00	☾	X	X	X	X	X		
	16:00 - 23:00	☀	X	X	X	X	X		
	23:00 - 6:00	☾	X	X	X	X	X		
	7:00 - 23:00	☀						X	X
	23:00 - 7:00	☾						X	X

Tab. 3

4.13.2 Fasce orarie individuali

Prog	t	°C	1	2	3	4	5	6	7
									

Tab. 4

4.14 Altre indicazioni

4.14.1 Riserva di carica

Dopo 4 ore di esercizio, il comando remoto ha una riserva di carica di ca. 4 ore. Al termine della riserva di carica, l'ora viene cancellata. Tutte le altre funzioni rimangono impostate.

► Impostazione dell'ora e della data, vedere pagina 33.

4.14.2 Circolatore

Al riconoscimento del modulo bus a 2 cavi, il regolatore mette in funzione il circolatore (tipo di azionamento pompa III).

In funzione della temperatura ambiente

Il circolatore rimane in funzione fino al raggiungimento della temperatura impostata per il riscaldamento (=temperatura ambiente) oppure finché non viene raggiunta la temperatura impostata (=temperatura ambiente) per il funzionamento antigelo.

In funzione della temperatura esterna (con accessorio AF)

Il comando remoto aziona il circolatore in base alla curva di riscaldamento impostata.

Il circolatore entra in funzione se la temperatura esterna scende al di sotto di +3°C (funzionamento antigelo).

Il circolatore non entra in funzione se è attiva la funzione di disinserimento del riscaldamento in funzione della temperatura esterna, qualora venga superato il limite impostato (vedere capitolo 4.10.4 a pagina 39).

5 Ricerca di anomalie

Anomalia	Causa	Rimedio
Non viene raggiunta la temperatura ambiente desiderata	Valvola/e termostatica/e impostata/e su valori troppo bassi	Impostare la/e valvola/e termostatica/e su valori più alti
	Temperatura di mandata impostata troppo bassa oppure curva di riscaldamento impostata troppo bassa	Impostare la temperatura di mandata più alta oppure correggere lo spostamento parallelo o la curva di riscaldamento
	Presenza di aria nell'impianto di riscaldamento	Togliere l'aria presente nei radiatori o sfiatare l'impianto di riscaldamento
La temperatura ambiente è maggiore di quella impostata o desiderata	I radiatori diventano troppo caldi	Impostare la/e valvola/e termostatica/e su valori più bassi
		Impostare la temperatura di mandata più bassa o correggere la curva di riscaldamento
Durante la fase di «riduzione» si ha un aumento della temperatura ambiente	Impostazione errata dell'ora	Controllare l'impostazione
Durante la fase di «riduzione» la temperatura ambiente è troppo alta	Edificio con elevata accumulazione termica	Anticipare l'inizio della fase di riduzione della temperatura
L'acqua sanitaria non è sufficientemente calda	Temperatura acqua calda sanitaria impostata troppo bassa	Impostare la temperatura per l'acqua calda più alta

Tab. 5

6 Indicazioni sul risparmio

Riscaldare in modo economico

Le caldaie modulanti **JUNKERS** sono costruite in modo tale da ridurre al minimo il consumo di gas e l'inquinamento ambientale in modo da offrire all'utente il massimo comfort. La quantità di gas erogata al bruciatore è stabilita dall'effettivo fabbisogno energetico dell'impianto. Quando la richiesta di calore è inferiore, il bruciatore modula riducendo la potenza termica. Grazie alla modulazione continua si riducono gli sbalzi di temperatura e la distribuzione di calore nei locali viene regolarizzata. In tal modo il consumo di gas dell'apparecchio risulta inferiore a quello di un comune apparecchio sprovvisto di modulazione.

Regolazione riscaldamento

Come previsto dalla legislazione è d'obbligo un sistema di regolazione del riscaldamento mediante termostato ambiente, centralina climatica o valvole termostatiche presso i radiatori.

Funzionamento del comando remoto TF 25 in funzione della temperatura esterna (con sonda esterna AF installata)

Con questo tipo di regolazione viene rilevata la temperatura esterna e viene modificata (automaticamente) la temperatura di mandata riscaldamento, sulla base della curva di riscaldamento impostata sul comando remoto. Minore è la temperatura esterna, maggiore è la temperatura di mandata.

Impostare la curva di riscaldamento sui valori più bassi possibili (vedere pagina 31).

Funzionamento del comando remoto TF 25 in funzione della temperatura ambiente (senza sonda esterna AF installata)

Con funzionamento del comando remoto TF 25 in funzione della temperatura ambiente

Il locale in cui è montato il comando remoto TF 25 determina la temperatura per gli altri locali (locale pilota). In questo locale non devono essere montate valvole termostatiche presso i radiatori.

In ogni locale (eccetto il locale pilota) la temperatura può essere impostata individualmente mediante le eventuali valvole termostatiche dei radiatori. Se si desidera avere una temperatura minore nel locale pilota, rispetto agli altri locali, mantenere sul comando remoto TF 25, il valore di temperatura impostato e chiudere la valvola del radiatore.

Valvole termostatiche

Aprire completamente le valvole termostatiche per raggiungere la temperatura ambiente desiderata. Nel caso la temperatura non dovesse essere raggiunta, anche dopo diverso tempo, modificare la curva di riscaldamento o la temperatura ambiente presso il comando remoto TF 25.

Programma risparmio (diminuzione della temperatura notturna in ambiente)

Diminuendo la temperatura ambiente di giorno o di notte, si ottiene un considerevole risparmio di combustibile. Una diminuzione della temperatura di 1 K (1 °C) può permettere un risparmio di energia fino al 5 %. Evitare di far abbassare la temperatura ambiente al di sotto di +15 °C, poichè le pareti, in fase di raffreddamento, contribuirebbero ulteriormente all'abbassamento di temperatura in ambiente. In questo caso si dovrebbe poi aumentare la temperatura ambiente, consumando così più energia che nel caso di un'adduzione del calore uniforme.

Se l'edificio e l'impianto sono ben isolati termicamente, impostare la temperatura ambiente su un valore basso, nel programma risparmio. Anche se non viene raggiunta la temperatura impo-

stata, si risparmia energia poiché il riscaldamento rimane spento. L'inizio del risparmio può essere eventualmente anticipato.

Aerazione dei locali

Per aerare i locali, evitare di mantenere le finestre socchiuse: in tal modo, la perdita di calore risulta graduale e continua, e non comporta il miglioramento della qualità dell'aria. Per una buona e corretta aerazione è pertanto consigliabile aprire completamente le finestre, per un breve periodo.

Durante l'aerazione, chiudere le valvole termostatiche.

Acqua calda sanitaria

Per ottenere un buon risparmio d'energia, è consigliato d'impostare l'erogazione d'acqua calda sanitaria ad una temperatura ideale onde evitare, ai punti di prelievo, eventuali miscele con acqua fredda.

Temperature troppo elevate dell'acqua calda sanitaria, possono provocare formazioni di calcare, ostruzioni nei vari passaggi dell'impianto idrico e compromettere il buon funzionamento della caldaia (ad es. allungando i tempi di riscaldamento dell'acqua sanitaria o diminuendo la quantità di acqua erogata).

I consigli succitati, permettono l'utilizzo della caldaia a gas, in modo economico. Per ulteriori informazioni, contattate il vostro installatore di fiducia o inviateci comunicazione dettagliata.

7 Informazioni generali

Pulizia del mantello

Per la pulizia del mantello utilizzare un panno umido. Non utilizzare sostanze chimiche aggressive.

Dati dell'apparecchio

In caso di richiesta di assistenza, inoltrata al Centro autorizzato **JUNKERS**, consigliamo di comunicare i precisi dati dell'apparecchio.

Queste informazioni sono reperibili sulla targhetta di costruzione (presso il telaio), sull'etichetta identificativa dell'apparecchio (pag. 11 e 12, pos. 295) o sul certificato di garanzia. (Consigliamo la loro trascrizione nella zona sottostante).

Denominazione della caldaia murale a gas

(p. e. ZWA 24-1 AB ...):

.....

Data di produzione (FD.....)

Data della messa in esercizio:.....

Ditta installatrice:.....

Nota



Robert Bosch S.p.A.
Settore Termotecnica
20149 Milano
Via M. A. Colonna 35
Tel: 02 / 36 96.1
Fax: 02 / 36 96.2561